

Salmo 86

Supplica. Di Davide.

¹ Signore, tendi l'orecchio, rispondimi,
perché io sono povero e infelice.

² Custodiscimi perché sono fedele;
tu, Dio mio, salva il tuo servo, che in te spera.

³ Pietà di me, Signore,
a te grido tutto il giorno.

⁴ Rallegra la vita del tuo servo,
perché a te, Signore, innalzo l'anima mia.

⁵ Tu sei buono, Signore, e perdoni,
sei pieno di misericordia con chi ti invoca.

⁶ Porgi l'orecchio, Signore, alla mia preghiera
e sii attento alla voce della mia supplica.

⁷ Nel giorno dell'angoscia alzo a te il mio grido
e tu mi esaudirai.

⁸ Fra gli dei nessuno è come te, Signore,
e non c'è nulla che uguagli le tue opere.

⁹ Tutti i popoli che hai creato verranno
e si prostreranno davanti a te, o Signore,
per dare gloria al tuo nome;

¹⁰ grande tu sei e compi meraviglie:
tu solo sei Dio.

¹¹ Mostrami, Signore, la tua via,
perché nella tua verità io cammini;
donami un cuore semplice
che tema il tuo nome.

¹² Ti loderò, Signore, Dio mio, con tutto il cuore
e darò gloria al tuo nome sempre,

¹³ perché grande con me è la tua misericordia:
dal profondo degli inferi mi hai strappato.

¹⁴ Mio Dio, mi assalgono gli arroganti,
una schiera di violenti attenta alla mia vita,
non pongono te davanti ai loro occhi.

¹⁵ Ma tu, Signore, Dio di pietà, compassionevole,
lento all'ira e pieno di amore, Dio fedele,

¹⁶ volgiti a me e abbi misericordia:
dona al tuo servo la tua forza,
salva il figlio della tua ancella.

¹⁷ Dammi un segno di benevolenza;
vedano e siano confusi i miei nemici,
perché tu, Signore, mi hai soccorso e consolato.

Psaume 86

Prière. De David.

- ¹ Seigneur, prête l'oreille, exauce-moi! Car je suis malheureux et indigent.
- ² Garde mon âme, car je suis pieux! Mon Dieu, sauve ton serviteur qui se confie en toi!
- ³ Aie pitié de moi, Seigneur! Car je crie à toi tout le jour.
- ⁴ Réjouis l'âme de ton serviteur, Car à toi, Seigneur, j'élève mon âme.
- ⁵ Car tu es bon, Seigneur, tu pardonnes, Tu es plein d'amour pour tous ceux qui t'invoquent.
- ⁶ Seigneur, prête l'oreille à ma prière, Sois attentif à la voix de mes supplications!
- ⁷ Je t'invoque au jour de ma détresse, Car tu m'exautes.
- ⁸ Nul n'est comme toi parmi les dieux, Seigneur, Et rien ne ressemble à tes oeuvres.
- ⁹ Toutes les nations que tu as faites viendront Se prosterner devant ta face, Seigneur, Et rendre gloire à ton nom.
- ¹⁰ Car tu es grand, et tu opères des prodiges; Toi seul, tu es Dieu.
- ¹¹ Enseigne-moi tes voies, ô Seigneur! Je marcherai dans ta fidélité. Dispose mon coeur à la crainte de ton nom.
- ¹² Je te louerai de tout mon coeur, Seigneur, mon Dieu! Et je glorifierai ton nom à perpétuité.
- ¹³ Car ta bonté est grande envers moi, Et tu délivres mon âme du séjour profond des morts.
- ¹⁴ O Dieu! des orgueilleux se sont levés contre moi, Une troupe d'hommes violents en veulent à ma vie; Ils ne portent pas leurs pensées sur toi.
- ¹⁵ Mais toi, Seigneur, tu es un Dieu miséricordieux et compatissant, Lent à la colère, riche en bonté et en fidélité;
- ¹⁶ Tourne vers moi les regards et aie pitié de moi, Donne la force à ton serviteur, Et sauve le fils de ta servante!
- ¹⁷ Opère un signe en ma faveur! Que mes ennemis le voient et soient confus! Car tu me secours et tu me consoles, ô Seigneur!

Psalm 86

Prayer. Of David.

¹ Bow down Thine ear, O Lord; hear me, for I am poor and needy.

² Preserve my soul, for I am holy; O Thou my God, save Thy servant that trusteth in Thee.

³ Be merciful unto me, O Lord, for I cry unto Thee daily.

⁴ Make the soul of Thy servant rejoice, for unto Thee, O Lord, do I lift up my soul.

⁵ For Thou, Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon Thee.

⁶ Give ear, O Lord, unto my prayer; and attend to the voice of my supplications.

⁷ In the day of my trouble I will call upon Thee, for Thou wilt answer me.

⁸ Among the gods there is none like unto Thee, O Lord; neither are there any works like unto Thy works.

⁹ All nations whom Thou hast made shall come and worship before Thee, O Lord, and shall glorify Thy name.

¹⁰ For Thou art great and doest wondrous things: Thou alone art God.

¹¹ Teach me Thy way, O Lord; I will walk in Thy truth; unite my heart to fear Thy name.

¹² I will praise Thee, O Lord my God, with all my heart, and I will glorify Thy name for evermore.

¹³ For great is Thy mercy toward me, and Thou hast delivered my soul from the lowest hell.

¹⁴ O God, the proud have risen against me, and the assemblies of violent men have sought after my soul, and have not set Thee before them.

¹⁵ But Thou, O Lord, art a God full of compassion, gracious, longsuffering, and plenteous in mercy and truth.

¹⁶ O turn unto me and have mercy upon me; give Thy strength unto Thy servant, and save the son of Thine handmaid.

¹⁷ Show me a token for good, that they that hate me may see it and be ashamed, because Thou, Lord, hast helped me and comforted me.

صَلَاةُ دَاوُدَ.

- 1 أُمِّلْ إِلَيَّ أَذُنُكَ يَا اللَّهُ!
أَجِبْنِي، فَأَنَا بَائِسٌ وَمِسْكِينٌ.
- 2 أَحْرَسْ نَفْسِي لِأَنِّي أَتَّقِيكَ،
أَنْقِذْنِي فَأَنَا أَتَكَلُّ عَلَيْكَ وَأَنْتَ إِلَهِي.
- 3 ارْحَمْنِي يَا رَبُّ،
فَأَنَا أَسْتُنْجِدُ بِكَ طَوَالَ الْيَوْمِ.
- 4 فَرِّحْ يَا اللَّهُ نَفْسَ عَبْدِكَ،
لِأَنِّي وَضَعْتُ حَيَاتِي بَيْنَ يَدَيْكَ.
- 5 فَأَنْتَ صَالِحٌ يَا رَبُّ،
وَعَفَّارٌ وَمَمْلُوءٌ مَحَبَّةً لِكُلِّ الَّذِينَ يَدْعُونَكَ!
- 6 اسْمِعْ يَا اللَّهُ إِلَى صَلَاتِي.
اسْمِعْ طِلْبَاتِي!
- 7 فِي ضَيْقَاتِي أَدْعُوكَ
لِأَنَّكَ تُنَجِّينِي.
- 8 يَا رَبُّ مَا مِنْ إِلَهٍ آخَرَ مِثْلَكَ!
وَمَا مِنْ أَحَدٍ يَفْعَلُ مَا تَفْعَلُ!
- 9 يَا رَبُّ، أَنْتَ صَنَعْتَ كُلَّ الشُّعُوبِ،
وَكُلُّهُمْ إِلَيْكَ سَيَّائُونَ وَيَتَوَحَّوْنَ أَمَامَكَ
وَيُكْرِمُونَ اسْمَكَ.
- 10 فَأَنْتَ عَظِيمٌ وَصَانِعُ الْعَجَائِبِ.
أَنْتَ وَحْدَكَ اللَّهُ!
- 11 عَلَّمَنِي يَا اللَّهُ طُرُقَكَ لِأَحْيَا فِي أَمَانَتِكَ.
رَكَزَ كَيْلَانِي كُلَّهُ عَلَى تَوْقِيرِ اسْمِكَ.
- 12 مِنْ كُلِّ كَيْلَانِي أَسْبِّحُكَ يَا إِلَهِي،
وَالِىَ الْآبِدِ سَأُكْرِمُ اسْمَكَ!
- 13 لِأَنَّ رَحْمَتَكَ لِي عَظِيمَةٌ،
وَلِأَنَّكَ مِنَ الْمَوْتِ خَلَّصْتَ حَيَاتِي!
- 14 يَا اللَّهُ، هَجَمَ بَعْضُ الْمُتَغَطِّرِينَ عَلَيَّ.
عِصَابَةٌ فُسَاةٌ يَسْعُونَ إِلَى مَوْتِي،
وَهُمْ لَا يَتَّقُونَكَ.
- 15 أَمَّا أَنْتَ يَا رَبُّ فَالَهُ رَحُومٌ وَمُنْعَمٌ،
بَطِيئُ الْغَضَبِ،
مُسْرِعٌ إِلَى الرَّحْمَةِ وَالْأَمَانَةِ.
- 16 فَأَنْتَبِهْ لِي وَارْحَمْنِي.
أَعْطِنِي أَنَا عَبْدُكَ قُوَّتَكَ،
وَأَنْقِذْ ابْنَ أُمَّتِكَ.
- 17 أَعْطِنِي عَلَامَةً عَلَى صَلَاحِكَ يَا اللَّهُ!
فَيَرَاهَا أَعْدَائِي فَيَخْزَوْنَ.
عِنْدِي سَيَعْرِفُونَ أَنَّكَ يَا اللَّهُ أَعَنْتَنِي وَعَزَّيْتَنِي!